

LSC Meeting, Wednesday, March 8, 2017

Meeting opened at: 8:27 a.m.

Members Present: Perez, Garza, Echeverria, James, Price, Ibarra, Green, Rodriguez

Members Absent: Johnson

Late Arrivals:

Review and approval of minutes of February 8. Repaso y aprobación de minutas de la Reunión del 8 de febrero.

1st motion to approve: Perez 2nd motion: Price. Everyone approved.

Principal's Report. Reporte de la directora.

1175 enrolled. 95.99% attendance. **Inscripción y asistencia.**

PARCC testing now. Principal provided on-line test prep resources. **Pruebas de PARCC. La directora proveo recursos de preparación del internet.**

65% on track 3-8th grade. We have been exceeded our goal all year long. Shows that teachers are grading fairly and timely. **65% en camino. Hemos sobrepasado nuestra meta todo el ano. Muestra que maestros están dando calificaciones justos y a tiempo.**

Reviewed the Instructional Priorities in ELA and Math. **Repasamos las prioridades instruccionales en Lectoescritura y matemáticas.**

Starting the process on some other community services. They are for all community members, not just parents. Mr. Cruz Pena will be located in the old nurse's office on Mon-Wed, 8:30-3:00. Also, Greater Chicago Food Depository will be distributing food here at the school once a month. **Comenzando el proceso en otros servicios comunitarios. Son para todos miembros de la comunidad, no solamente padres. Sr. Cruz Pena será localizado en la oficina de la enfermera, lunes a miércoles entre 8:30 y 3:00. También el Depósito de Comida de Chicago va distribuir comida aquí una vez por mes.**

Budget. **Presupuesto.** 1st two pages shows money and how it was collected. Funders need to provide us with a plan to spend it - principal asks that it be something to benefit all students. Last few pages show state and federal funding - still shows balance, but these amounts have been promised to pay bills. **Primer 2 páginas muestran dinero como fue colectado. Los que recaudaron los fondos deben proveer un plan sobre cómo gastarlo - directora pide que sea algo que beneficiara a todos los alumnos. Las últimas páginas muestran fondos del estado y federal - todavía muestra balancea, pero estas cantidades son reservados para unos biles.**

PAC Report. Reporte del PAC.

Hernandez. Last meeting was Feb 13. Voted for parent convention on March 23 and 24 at Malcolm X college. 100 dollars for 2 days and transportation. 4 spaces left. 16 already registered. Names for kids - who's staying and can pay teacher for child care here. The bus departs from here at 7:45, and returns at 3-3:30. 2 buses already reserved. **La última reunión fue el 13 de febrero. Votaron por la convención de padres el 23 y 24 de marzo en el Malcolm X. Son \$100 para 2 días y transportación. Hay 4 espacios mas. 16 registrados. Vamos apuntar nombres de niños de padres que van ir para tener un maestro quien se quedara con ellos después de escuela.**

Gage park Title 1 meeting on the 17th. Mr. Claypool was present. 2 parents and 2 comm members attended. Spoke about cuts that have been announced. Our school year may end in May - no more funds for after-school, for summer school. Student in grades 3, 6, 8 that don't have passing grades may fail. He's asking for our help to fight for funds. More charter schools are opening. All parents need to voice their opinions. Also asked for help on a demand on civil rights bill. **Reunión de Título 1 fue el 17 en la Gage Park con el señor Claypool. 2 padres y 2 miembros del comité asistieron. Hablo de cortes de fondos. Nuestro año escolar puede terminar en mayo - ya no hay fondos para programas de después de escuela, ni escuela de verano. Alumnos en grados 3, 6, y 8 que no tienen calificaciones de pasar pueden reprobar. Está pidiendo nuestra ayuda en pelear por más fondos. Mas escuelas de charter están abriendo. Todos padres deben dar sus opiniones. También pidió nuestro ayuda en el bil de derechos civiles.**

Everyone received a 20/20 flyer, please read it. To declare illegal the funding system of the state of illinois. Our students will have less instruction, will fall behind, and the risk of repeating. It's our work as parents. **Todos recibieron un aviso de 20/20, leelo por favor. Para declarar ilegal el sistema de distribuir fondos en el estado de Illinois. Nuestros alumnos recibirán menos instrucción, quedaran atras, y tienen el riesgo de reprobar. Es nuestro trabajo como padres.**

March 4 was the teacher led workshops for parents. 46 parents. Flyers were sent. We need to take more responsibility in passing the word along about what's happening in the school. **El 4 de marzo fue el dia de talleres para padres. Tuvimos 46 padres. Mandamos avisos a las casas. Tenemos que tomar más responsabilidad en pasar la palabra sobre lo que está pasando en la escuela.**

The next Title 1 meeting is on March 17 at Gage Park. Eli can give rides. States that she can bring info, but everyone would benefit more if they come to get the information first hand. **La próxima reunión de Título 1 sera el 17 de marzo en la Gage Park. Eli te**

puede llevar. Dice que ella puede traer la información, pero es mejor si lo recibimos personalmente.

BAC Report. Reporte del BAC.

Viviana Cruz. 4 members of the committee attended the CMPC meeting on Feb 9 at Arturo Velazquez. Janice Jackson, chief education officer and Jorge Macias of OLCE were present. On Feb 16 there was the BAC meeting here at the school. With the informative workshop on services provided by Catholic Charities. On the 22nd of Feb 3 members and 4 parents from the school attended the southeast academics network meeting at Sandoval. The meeting was about educational politics. Next BAC meeting will be April 17. 4 miembros del comité asistieron la reunión CMPC el 9 de febrero en el Instituto Arturo Velazquez. Janice Jackson, directora de educación y Jorge Macías de OLCE estaban presente. El 16 de febrero fue la reunión del BAC aquí en la escuela, con la presentación informativo sobre los servicios de Caridades Católicas. El 22 de febrero, 3 miembros y 4 padres de la escuela asistieron la reunión del red en la Sandoval. La reunión fue sobre políticas educativas. La reunión que sigue sera el 17 de abril.

Health Committee Report. Reporte del Comite de Salud.

Rodriguez. Next meeting will be Friday, March 10, 2nd meeting. 8:15 here in Cafe C. In last month's report announced principal's breakfast. 2 parents were in attendance at the Mexican Museum. Ramos went in place of Green. Topics included children eating healthy. Enrique Rodriguez of Univision was there as well. Parents play a big role in supporting this effort in the schools, and we should work with principals and teachers to help us be healthy. Fairfield is inviting us to fairfield to attend their meeting on March 16 to help us work together and see how other committees work. Yesterday met with Ramos to plan this meeting and how to work with policy and plan for the remainder of this year and next. La próxima reunión será este viernes, 10 de abril, la segunda reunión. En el reunión del mes pasado anunciamos el desayuno de directores. 2 padres asistieron en el museo de artes mexicanas. La maestra Ramos fue en lugar de la directora Green. Temas incluyeron niños comiendo saludablemente. Enrique Rodriguez de Univision está presente. Padres tienen un papel importante en apoyar este esfuerzo en las escuelas, y debemos trabajar con los directores y maestros para mantenernos todos saludables. La escuela Fairfield nos han invitado a asistir su reunión del comité saludable el 16 de marzo para ayudarnos trabajar juntos y ver cómo trabajan otros comités. Ayer nos juntamos con la maestra Ramos para planear esta reunión y cómo trabajar con poliza y planear para el resto de este año y el que sigue.

New Business. Asuntos Nuevos.

None. **Nada.**

Old Business. Asuntos Pendientes.

Committee member training. Garza is going to look into who can bring training to the parents. **Entrenamiento de miembros del comité. Garza va investigar cómo podemos traer entrenamiento aquí para los padres.**

LSC Member Participation. Participación de los Miembros del Comité.

Green - we don't have a CPS nurse right now. **Por lo pronto, no tenemos una enfermera en el edificio.**

Public Participation. Participacion del Publico.

Parent - volunteers for recess. Still need parents. It's a different process than the regular school volunteer forms. Let Hernandez know if you're interested. Will ask Perkins to provide training. **Voluntarios para recreo. Todavía necesitamos padres. Es un proceso diferente que las formas de voluntarios regulares. Habla con Hernandez si estan interesados. Perkins nos puede dar entrenamiento.**

Parent states that she'd like her daughter to take the seal of biliteracy test in 5th grade, but that students have to have 2 consecutive years of the same language. She'll have Spanish this year, but Arabic next. Have we thought about providing Spanish next year? **Padre dice que le gustaría que su hija toma la prueba del sello de biliteracidad en 5o grado, pero los niños tienen que recibir 2 años consecutivos de la misma idioma. Tiene Espanol este año, pero tendrá Árabe el ano que viene. ¿Hemos pensado en ofrecer Espanol el año que viene?**

Green says that OLCCE pays for other world languages, Arabic and Mandarin, not Spanish. And one teacher can't see everyone. Talking to Jorge - will bring up this situation. **Green dice que OLCCE paga por otro idiomas mundiales - Árabe y Mandarín, no Español. Y un maestro no puede ver a todos. Va ver a Jorge, pueden hablar sobre este asunto.**

Mr. Cruz Pena just joined the school. Will have his office where the nurse was. His office will help community members apply for health insurance or public benefits, Thurs 8:30-3:00. You can set up appointments with us for Link card and medical card. **Sr. Cruz Pena acaba de llegar a nuestra escuela. Tendra su oficina donde estaba la enfermera. Su oficina ayudará a los miembros de la comunidad aplicar para seguro de salud o beneficios públicos los jueves entre las 8:30 y 3:00. Pueden hacer citas para tarjetas LINK y médicas.**

Perez - violence outside the school. Would like to get signatures from the parents to solicit for cameras to be posted outside the school to help us keep safe.

The principal mentioned a shooting (velaza) very close to the school not too long ago. Another parent says we can talk to the alderman with the petition, make an appointment with him so he can take to the police. CPS safety and security office is in charge of cameras on the school. One is broken, and put in a request to fix it a year ago.

Suggest that they put the cameras on the lights poles. **Violencia fuera de la escuela. Le gustaría obtener firmas de los padres para solicitar que se coloquen cámaras fuera de la escuela para ayudarnos a mantenernos a salvo. La directora mencionó un tiroteo muy cerca de la escuela no hace mucho tiempo. Otro padre dice que podemos hablar con el concejal con la petición, hacer una cita con él para que pueda llevarlo a la policía. La oficina de seguridad de CPS está a cargo de las cámaras en la escuela. Uno está roto, y entregamos una solicitud para arreglarlo hace un año. Sugieren que pongan las cámaras en los postes de las luces.**

Rodriguez states that we also as neighbors have to make the calls to the police so they see that there is a need. Everytime we see something we need to call. **Rodríguez afirma que también como vecinos tenemos que hacer las llamadas a la policía para que vean que si hay una necesidad. Cada vez que vemos algo debemos llamar.**

SWOP spring convention will be April 25. Topics include parent mentors, education, immigration, violence. All day, can bring kids. Working with the community to inform of all the areas they work in. **La convención de primavera de SWOP será el 25 de abril. Los temas incluyen padres mentores, educación, inmigración, violencia. Todo el día, puede traer a los niños. Trabajar con la comunidad para informar de todas las áreas en las que trabajan.**

Adjournment. Clausura.

Meeting is closed at 9:32.